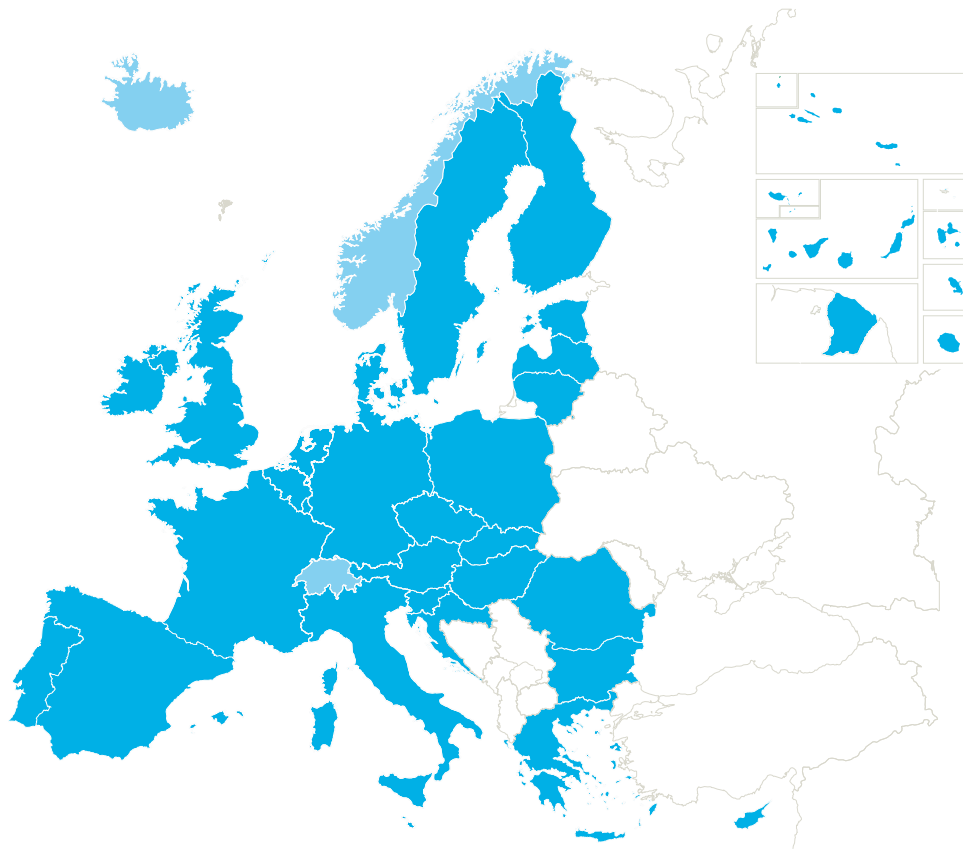




Komisja
Europejska

Twoja Europa Twoje prawa

Prawa i możliwości
na jednolitym rynku UE –
praktyczny przewodnik
dla obywateli i przedsiębiorstw



POZNAJ SWOJE PRAWA

I KORZYSTAJ Z NICH!

Bezpłatna infolinia

00 800 6 7 8 9 10 11 (*)

E-mail lub bezpośredni kontakt
z lokalnym centrum informacji
Europe Direct

<http://europedirect.europa.eu>

Znajdź praktyczne informacje
o swoich prawach i możliwościach
w UE

<http://europa.eu/youreurope>

(*) Niektórzy operatorzy telefonii
komórkowej nie udostępniają
połączeń z numerami 00 800
lub pobierają za nie opłaty.

Spis treści

Wprowadzenie	5
1. Szukanie pracy za granicą	6
2. Zasiłek dla bezrobotnych za granicą	7
3. Uznawanie kwalifikacji zawodowych	8
4. Podatki	9
5. Zabezpieczenie społeczne	10
6. Świadczenia emerytalne	11
7. Opieka zdrowotna za granicą	12
8. Studia za granicą	13
9. Zakupy on-line	14
10. Kupno i sprzedaż samochodu	15
11. Prawa pasażerów	16
12. Tańsze połączenia z telefonów komórkowych	17
13. Płatności, pożyczki i inwestycje	18
14. Zakładanie firmy i rozszerzanie jej działalności	19
15. Źródła finansowania dla Twojej firmy	20
16. Kupno i sprzedaż towarów	21
17. Świadczenie usług za granicą	22
18. Opodatkowanie przedsiębiorstw	23
19. Ochrona praw własności intelektualnej	24
20. Udział w przetargach o zamówienia publiczne	25
Ochrona i dochodzenie przysługujących Ci praw	26

Wprowadzenie

W broszurze tej przedstawiono przegląd praw, które przysługują obywatelom UE na jednolitym rynku, oraz możliwości, jakie on oferuje. Osoby prowadzące MŚP znajdą w niej informacje na temat źródeł finansowania, dostępu do nowych rynków i uproszczonych procedur administracyjnych. Studenci, osoby poszukujące pracy, pracownicy oraz konsumenci znajdą cenne wskazówki na temat pracy, podróżowania i studiowania w UE. Pamiętaj, że jednolity rynek UE otwiera możliwości przed wszystkimi Europejczykami.

Jednolity rynek zmienił sposób, w jaki Europejczycy pracują, uczą się, kupują i sprzedają towary. W przeszłości nawet krótka podróż do sąsiedniego kraju była prawdziwą wyprawą. W większości przypadków trzeba było wymienić walutę, dopełnić licznych formalności administracyjnych w razie wizyty u lekarza lub w szpitalu i uiścić cło nawet od najdrobniejszych pamiątek. Nikt nawet nie pomyślałby o ubieganiu się o zwrot pieniędzy lub odszkodowanie za wadliwy produkt zakupiony za granicą. Nikt nie mógł też być całkowicie pewien, że dany produkt jest bezpieczny, ponieważ normy w poszczególnych krajach europejskich były różne.

Formalności administracyjne stanowiły prawdziwą przeszkodę w prowadzeniu działalności gospodarczej i handlowej w innym kraju UE.

W ciągu ostatnich lat dokonał się ogromny postęp. Jednolity rynek UE przynosi konkretne korzyści zarówno osobom fizycznym, jak i firmom. Konsumenci mają dostęp do większej ilości towarów i usług o lepszej jakości i po korzystniejszych cenach. Przedsiębiorcy i konsumenci mają zapewniony taki sam poziom ochrony we wszystkich krajach UE. Każdy może założyć firmę, sprzedawać swoje produkty i prowadzić działalność gospodarczą na rynku obejmującym 500 milionów mieszkańców w całej UE.

W poradniku tym omówiono liczne możliwości, jakie jednolity rynek ma do zaoferowania, i wyjaśniono, jak można je w pełni wykorzystać. W niektórych sektorach podobne zasady stosuje się nawet w krajach nienależących do UE (Islandia, Liechtenstein, Norwegia i Szwajcaria).

Broszura ta powstała w październiku 2014 r. Należy pamiętać, że choć wiele barier zostało już zniesionych, jednolity rynek ciągle ewoluuje i z czasem będzie oferował coraz więcej nowych możliwości. Dlatego na końcu każdego rozdziału podano linki do stron internetowych, na których można znaleźć aktualne informacje.

Jeśli Twoje prawa nie są szanowane lub po prostu potrzebujesz rady, zajrzyj na koniec tego poradnika – przedstawiono tam informacje na temat służb UE, które mogą pomóc Ci w rozwiązaniu problemu i dochodzeniu przysługujących Ci praw.

1. Szukanie pracy za granicą

Jako obywatel UE masz prawo pracować w innym kraju UE bez pozwolenia na pracę.

RÓWNE TRAKTOWANIE

Jeśli szukasz pracy za granicą, przysługują Ci takie same prawa jak obywatelom tego drugiego państwa (tzw. państwa przyjmującego). Dotyczy to zarówno dostępu do pracy (z wyjątkiem niektórych stanowisk w sektorze publicznym, które wiążą się z wykonywaniem prerogatyw władzy publicznej i ochroną ogólnych interesów państwa), jak i pomocy ze strony służb zatrudnienia i wsparcia finansowego.

Aby uzyskać niektóre rodzaje wsparcia finansowego w poszukiwaniu pracy, należy wykazać rzeczywisty związek z miejscowym rynkiem pracy.

OFERTY PRACY W EUROPIE

Oferty pracy w innych krajach UE można znaleźć w europejskim portalu mobilności zawodowej EURES (Europejskie Służby Zatrudnienia): <http://ec.europa.eu/eures>.

W niektórych krajach UE obywatele Chorwacji mogą nadal potrzebować pozwolenia na pracę. Wszystkie ograniczenia zostaną zniesione najpóźniej do końca 2020 r.

PRAWDZIWA HISTORIA

Jeśli szukasz pracy za granicą, masz prawo do uzyskania wsparcia

Valdis, który jest obywatelem Łotwy, przeprowadził się do Finlandii, gdzie zamierza szukać pracy. Jako obywatel UE może korzystać z wszystkich usług oferowanych przez miejscowy urząd pracy, w tym z wszelkiej pomocy w trakcie szukania ofert zatrudnienia. Dowiedział się, że urząd organizuje jednodniowe szkolenie na temat redagowania CV, aby zwiększyć szanse uzyskania zaproszenia na rozmowę kwalifikacyjną. Valdis zapisał się na to szkolenie i wziął w nim udział na takich samych warunkach jak obywatele Finlandii.

Następnie wysłał swoje CV do potencjalnych pracodawców, został zaproszony na dwie rozmowy kwalifikacyjne, ale nie zaoferowano mu pracy.

Jako że pozostało mu niewiele środków na życie, postanowił złożyć wniosek o specjalny zasiłek mający pomóc osobom bezrobotnym w znalezieniu pracy.

Przed podjęciem decyzji o wypłacie tego świadczenia władze fińskie mogą jednak dokonać oceny, czy dany obywatel UE rzeczywiście związał się z lokalnym rynkiem pracy.

Po przeanalizowaniu sytuacji Valdisa, tj. jego kwalifikacji, długości pobytu w Finlandii i wysiłków, jakie podjął w celu znalezienia tam pracy, postanowiły one przyznać mu ten zasiłek.

Pomoc i więcej informacji



2. Zasiłek dla bezrobotnych za granicą

Jeśli zostałeś bezrobotny, możesz liczyć na pomoc w poszukiwaniu pracy w innym kraju UE.

SZUKANIE PRACY ZA GRANICĄ

Jeśli otrzymujesz zasiłek dla bezrobotnych i wyjechałeś do innego kraju w celu poszukiwania w nim pracy, możesz nadal otrzymywać zasiłek od swojego urzędu pracy (zazwyczaj przez 3 miesiące z możliwością przedłużenia do 6 miesięcy). Zezwolenie na przeniesienie zasiłku dla bezrobotnych za granicę możesz uzyskać za pomocą formularza U2 (dawniej E 303).

Z reguły, aby móc złożyć wniosek o ten formularz, trzeba być zarejestrowanym od co najmniej 4 tygodni jako osoba bezrobotna poszukująca pracy w kraju, w którym przyznano Ci status osoby bezrobotnej.

FORMALNOŚCI, JAKICH TRZEBA DOPEŁNIĆ W KRAJU PRZYJMUJĄCYM

Aby zachować ciągłość w wypłacie świadczeń, musisz przedstawić zezwolenie na ich przeniesienie i zarejestrować się w krajowej służbie zatrudnienia jako osoba poszukująca pracy w ciągu 7 dni od opuszczenia kraju, w którym straciłeś pracę. Jeśli zarejestrujesz się w późniejszym terminie, Twoje świadczenia będą wypłacane dopiero od dnia rejestracji.

Uzyskasz dostęp do lokalnych usług dla osób poszukujących pracy, ale również będziesz musiał przestrzegać wymogów i procedur kontrolnych miejscowej służby zatrudnienia.

JEŚLI NIE ZNAJDZIESZ PRACY

Jeśli w ciągu 3 miesięcy nie znajdziesz pracy, możesz wystąpić o przedłużenie transferu należnych świadczeń o kolejne 3 miesiące. Wniosek w tej sprawie należy złożyć przed upływem pierwszych 3 miesięcy w krajowej służbie zatrudnienia w kraju, w którym przyznano Ci status osoby bezrobotnej (a nie w kraju przyjmującym).

Jeśli chcesz zachować swoje prawo do zasiłku dla bezrobotnych przez dłuższy okres, musisz wrócić do kraju, w którym uzyskałeś status osoby bezrobotnej, w terminie określonym w zezwoleniu.

PRAWDZIWA HISTORIA

Pamiętaj, aby złożyć wniosek w terminie

João wyjechał z Portugalii na Węgry, zabierając ze sobą formularz U2 (dawniej E 303), aby móc nadal otrzymywać zasiłek dla bezrobotnych podczas trzymiesięcznego pobytu w tym kraju. Został tam jednak nieco dłużej.

Kiedy wrócił do Portugalii, okazało się, że utracił prawo do zasiłku. Aby nie znaleźć się w takiej sytuacji, pamiętaj, że o przedłużenie wypłacania zasiłku zawsze należy zwrócić się do swojego krajowego urzędu pracy przed upływem okresu 3 miesięcy.



Pomoc i więcej informacji

3. Uznawanie kwalifikacji zawodowych

Jako obywatel UE masz prawo wykonywać swój zawód w innym kraju UE.

UZNAWANIE KWALIFIKACJI

Jeśli Twój zawód nie jest regulowany w kraju przyjmującym, możesz wykonywać go na takich samych warunkach jak obywatele tego państwa i nie musisz ubiegać się o oficjalne uznanie swoich kwalifikacji.

Jeżeli wykonywany przez Ciebie zawód jest regulowany w kraju przyjmującym, konieczne może być oficjalne uznanie w nim Twoich kwalifikacji.

Gdy Twój zawód jest regulowany w kraju, w którym chcesz pracować, a nie w Twoim kraju pochodzenia, konieczne może być udowodnienie, że w kraju pochodzenia pracowałeś w tym zawodzie przez co najmniej 2 lata w ciągu ostatnich 10 lat.

Informacje na temat przepisów, które mają zastosowanie do wykonywanego przez Ciebie zawodu, oraz spis krajowych punktów kontaktowych ds. uznawania kwalifikacji zawodowych znajdziesz w naszej bazie danych (http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/regprof).

UWIERZYTELNIONE KOPIE DOKUMENTÓW

Władze mogą poprosić Cię o przedstawienie uwierzytelnionych kopii lub uwierzytelnionych tłumaczeń najważniejszych dokumentów złożonych wraz z wnioskiem, np. świadectw potwierdzających Twoje kwalifikacje. Jeśli chcesz wykonywać zawód architekta, stomatologa, lekarza, położnej, pielęgniarki, farmaceuty lub lekarza

weterynarii, państwo przyjmujące może wymagać od odpowiedniej instytucji w kraju Twojego pochodzenia zaświadczenia potwierdzającego, że spełniasz minimalne wymogi europejskie w zakresie wykształcenia przewidziane dla Twojego zawodu.

PRAWDZIWA HISTORIA

Zanim podejmiesz pracę, sprawdź, jakie przepisy mają zastosowanie

Mojca, która uzyskała dyplom pielęgniarki odpowiedzialnej za opiekę ogólną w Słowenii, chciałyby podjąć pracę w Monachium (Niemcy). Powinno być to łatwe, ponieważ kwalifikacje pielęgniarek ogólnych są uznawane automatycznie. Mojca chciałyby jednak wiedzieć, gdzie może ubiegać się o uznanie swoich kwalifikacji uzyskanych w Słowenii.

W tym celu nawiązuje łączność się z niemieckim krajowym punktem kontaktowym ds. uznawania kwalifikacji zawodowych, który podaje jej adres właściwego organu w Bawarii oraz pomaga dopełnić formalności administracyjnych.

Pomoc i więcej informacji



4. Podatki

Jeśli przeprowadzisz się do innego kraju, może się zdarzyć, że będziesz musiał(-a) regulować swoje zobowiązania podatkowe zarówno w swoim kraju ojczystym, jak i w kraju przyjmującym.

BRAK OGÓLNOEUROPEJSKICH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH PODATKÓW

Żadne unijne przepisy nie regulują sposobu opodatkowania dochodów obywateli UE mieszkających i pracujących w innym kraju Unii. Istnieją tylko przepisy krajowe i umowy w sprawie unikania podwójnego opodatkowania zawarte między poszczególnymi krajami.

RÓWNE TRAKTOWANIE

Władze kraju przyjmującego powinny traktować Cię pod względem podatkowym tak samo jak obywateli tego kraju, o ile jesteś w podobnej sytuacji jak oni. Ponadto powinny Ci przysługiwać takie same ulgi podatkowe w odniesieniu do płatności (np. z tytułu kredytu hipotecznego) dokonywanych w Twoim kraju ojczystym i osiągniętych tam przychodów, jakie przysługiwałyby Ci w sytuacji, gdyby płatności te były dokonywane (lub dochody te były osiągnięte) w kraju przyjmującym.

PODATEK DOCHODOWY

Kraj, w którym jesteś zatrudniony, pobiera z reguły podatek od dochodów uzyskanych na jego terytorium. Jeśli mieszkasz w jednym kraju, a pracujesz w innym, Twój kraj zamieszkania również może pobierać podatek od dochodów uzyskanych z pracy zarobkowej w kraju, w którym pracujesz.

Na szczęście większość krajów zawarła umowy międzynarodowe służące unikaniu podwójnego opodatkowania. Na ich podstawie organy skarbowe kraju, w którym mieszkasz,

mogą na ogół zaliczyć podatek zapłacony w innym kraju na poczet podatku należnego tym organom.

MIEJSCE ZAMIESZKANIA DO CELÓW PODATKOWYCH

Jeśli spędzasz więcej niż 6 miesięcy w ciągu roku w innym kraju UE, kraj ten może Cię uznać do celów podatkowych za osobę tam zamieszkałą. W takim przypadku może on opodatkować całość Twojego dochodu uzyskanego w dowolnym miejscu na świecie.

Jeśli spędzasz mniej niż 6 miesięcy w ciągu roku w innym kraju UE, zazwyczaj do celów podatkowych będziesz uznawany za osobę zamieszkałą w swoim kraju pochodzenia (kraj, w którym mieszkasz przez większość roku). W tym przypadku opodatkowaniem w innym kraju zostaną objęte tylko dochody i zyski, które osiągnąłeś na jego terytorium.

PRAWDZIWA HISTORIA

Być może przysługuje Ci prawo do ulg podatkowych w kraju, w którym pracujesz – nawet z tytułu składek zapłaconych w zagranicznych funduszach emerytalnych

Sven, obywatel Szwecji zatrudniony w Danii, nadal wplaca składki do szwedzkiego funduszu emerytalnego na podstawie umowy, którą zawarł przed przyjazdem do Danii.

Dania musi umożliwić Svenowi skorzystanie z ulgi podatkowej na poczet należnego w Danii podatku od jego dochodów, ponieważ takie ulgi byłyby dopuszczalne z tytułu składek opłacanych w duńskim funduszu emerytalnym.



Pomoc i więcej informacji

5. Zabezpieczenie społeczne

Jeśli przeprowadzasz się do innego kraju UE składki na ubezpieczenie społeczne opłacasz tylko w jednym kraju, nawet gdy pracujesz w więcej niż jednym państwie. Zazwyczaj wypłatę świadczeń z tytułu zabezpieczenia społecznego uzyskasz właśnie z tego kraju.

KTÓRY KRAJ ODPOWIADA ZA TWOJE

ZABEZPIECZENIE SPOŁECZNE

Z reguły podlegasz ustawodawstwu kraju, w którym pracujesz (jako osoba zatrudniona lub pracująca na własny rachunek) i w którym opłacasz składki. Nie ma znaczenia, gdzie mieszkasz lub gdzie Twój pracodawca ma siedzibę.

Kraj, w którym pracujesz, odpowiada za Twoje zabezpieczenie społeczne, również w przypadku gdy co najmniej raz w tygodniu dojeżdżasz do pracy z innego kraju UE.

Jeśli stracisz pracę, powinieneś zarejestrować się w urzędzie zatrudnienia i złożyć wniosek o zasiłek dla bezrobotnych w kraju, w którym ostatnio pracowałeś lub w swoim kraju zamieszkania, jeśli pracowałeś jako pracownik transgraniczny.

PRACOWNICY TYMCZASOWO

ODDELEGOWANI DO PRACY ZA GRANICĄ

Aby uniknąć częstych zmian w systemie zabezpieczenia społecznego, sankcjonowane są pewne wyjątki od tej reguły w przypadku pracowników tymczasowo oddelegowanych do pracy za granicą. Przez maksymalnie 2 lata osoby te mogą być objęte systemem zabezpieczenia społecznego kraju, z którego zostały oddelegowane.

PRAWDZIWA HISTORIA

Twoje zabezpieczenie społeczne nie zmienia się, w przypadku gdy oddelegowano Cię do pracy w innym kraju UE

Karel, właściciel firmy Rainbow Painting w Czechach, otrzymał zlecenie na pracę w Luksemburgu na okres dwóch miesięcy. W tym celu jego firma wystąpiła do Luksemburga sześciu malarzy.

Jeśli wszystkie warunki oddelegowania zostały spełnione, oddelegowani pracownicy powinni podlegać czeskiemu systemowi zabezpieczenia społecznego podczas okresu pracy w Luksemburgu.

Choć oddelegowani pracownicy tymczasowo będą wykonywać pracę dla innej firmy, ich pracodawcą w dalszym ciągu pozostanie firma Rainbow Painting.

OSOBY BEZROBOTNE

Jeśli otrzymujesz zasiłek dla bezrobotnych, jesteś objęty systemem zabezpieczenia społecznego kraju, który wypłaca Ci zasiłek.

Jeśli nie otrzymujesz zasiłku dla bezrobotnych i nie pracujesz, jesteś objęty ustawodawstwem kraju, w którym mieszkasz.

Pomoc i więcej informacji



6. Świadczenia emerytalne

Jeśli mieszkałeś i pracowałeś w kilku krajach UE, możliwe, że nabyłeś skumulowane prawa do świadczeń emerytalnych w każdym z nich. Jeśli spełniasz warunki krajowe, każdy kraj będzie wypłacał Ci część emerytury proporcjonalną do liczby lat w nim przepracowanych.

WNIOSEK O PRYZNANIE EMERYTURY

Wniosek należy złożyć w zakładzie ubezpieczeń emerytalnych w kraju, w którym mieszkasz. Jeśli nigdy nie pracowałeś w tym kraju, powinieneś skontaktować się z zakładem ubezpieczeń emerytalnych w kraju, w którym ostatnio pracowałeś. Zakład ten będzie odpowiedzialny za rozpatrzenie Twojego wniosku i zgromadzenie danych o składkach emerytalnych wpłaconych przez Ciebie we wszystkich krajach, w których pracowałeś.

Każdy kraj sprawdzi, czy spełniasz odpowiednie wymogi, które uprawniają Cię do świadczeń emerytalnych. Wymogi te (np. wiek emerytalny i wysokość opłacanych składek) różnią się w poszczególnych krajach, jednak na mocy przepisów UE każdy kraj musi uwzględnić okresy przepracowane w innych krajach i składki tam opłacone, jeżeli jest to niezbędne do osiągnięcia przez daną osobę minimalnej liczby lat wymaganych do uzyskania emerytury w tym kraju.

Zakłady ubezpieczeń emerytalnych w poszczególnych krajach poinformują Cię o decyzjach w sprawie Twoich uprawnień emerytalnych. Zakład, w którym złożyłeś wniosek, przedstawi Ci podsumowanie decyzji podjętych przez wszystkie zainteresowane kraje.

EMERYTURA ZA GRANICĄ

Twoja emerytura będzie wypłacana niezależnie od miejsca Twojego pobytu lub zamieszkania w UE.

INNE ŚWIADCZENIA

Zazwyczaj zasady mające zastosowanie do emerytur odnoszą się także do rent inwalidzkich oraz rent rodzinnych dla osób owdowiałych i sierot.

PRAWDZIWA HISTORIA

Sprawdź swoje uprawnienia emerytalne we wszystkich krajach, w których pracowałeś

Regina mieszka w Niemczech. Po osiągnięciu wieku emerytalnego złożyła wniosek o przyznanie świadczeń emerytalnych w lokalnym urzędzie ubezpieczeń emerytalnych. Regina przez większość życia pracowała w Niemczech (25 lat), ale 8 lat przepracowała również w Austrii.

Niemiecki zakład ubezpieczeń emerytalnych skontaktował się z zakładem austriackim. Mimo że w Austrii wymagane jest co najmniej 10 lat pracy, aby zakwalifikować się do emerytury, władze austriackie musiały uwzględnić okres, który Regina przepracowała w Niemczech.

Zatem za 8 lat przepracowanych w Austrii Regina otrzyma emeryturę od zakładu austriackiego, a za 25 lat przepracowanych w Niemczech – od zakładu niemieckiego.



Pomoc i więcej informacji

7. Opieka zdrowotna za granicą

Na mocy przepisów UE masz prawo do pomocy medycznej w innym kraju UE i możesz ubiegać się o zwrot poniesionych za granicą kosztów od swojego krajowego ubezpieczyciela.

OPIEKA ZDROWOTNA PODCZAS KRÓTKIEGO POBYTU ZA GRANICĄ

Przed wyjazdem do innego kraju (zarówno w celach wypoczynkowych, jak i w celach służbowych czy naukowych) należy zaopatrzyć się w bezpłatną europejską kartę ubezpieczenia zdrowotnego, którą można uzyskać od krajowego ubezpieczyciela.

Karta zapewnia Ci dostęp do publicznej opieki zdrowotnej, jeśli w trakcie pobytu w innym kraju UE nagle zachorujesz lub ulegniesz wypadkowi.

Po okazaniu karty w gabinecie lekarskim czy stomatologicznym, w szpitalu lub aptece otrzymasz niezbędną opiekę medyczną na takich samych warunkach jak obywatele danego kraju.

Prawo do potrzebnej opieki zdrowotnej przysługuje Ci również, gdy nie masz przy sobie europejskiej karty ubezpieczenia zdrowotnego. W wielu przypadkach będziesz mieć prawo do zwrotu poniesionych kosztów od instytucji ubezpieczenia zdrowotnego w Twoim kraju pochodzenia.

ZAPLANOWANE LECZENIE

Jeśli w kraju pochodzenia masz prawo do określonego rodzaju leczenia, możesz zdecydować się przeprowadzić je w innym kraju UE – w takim przypadku całość lub część kosztów zostanie pokryta przez Twojego krajowego ubezpieczyciela. Możesz przy tym istnieć wymóg wcześniejszego wystąpienia przez Ciebie o odpowiednie zezwolenie.

Jeśli uzyskasz takie zezwolenie, być może nie będziesz musiał płacić za leczenie z góry. Przed wyjazdem dokładnie sprawdź warunki finansowe w zakładzie lub systemie ubezpieczeń zdrowotnych, ponieważ mogą mieć zastosowanie różne procedury i stopy zwrotu.

Jeżeli jednak wymagane leczenie jest przewidziane w ustawodawstwie państwa, w którym dana osoba jest ubezpieczona, ale jest niedostępne w czasie wymaganym ze względu na stan zdrowia tej osoby, nie można odmówić wydania takiego zezwolenia.

Osoby odbywające leczenie za granicą powinny być traktowane na takich samych zasadach jak osoby objęte systemem opieki zdrowotnej w danym kraju.

Zanim podejmiesz decyzję, skontaktuj się z podmiotem opieki zdrowotnej w Twoim kraju lub z krajowym punktem kontaktowym w tym kraju UE, w którym chcesz skorzystać z leczenia, aby uzyskać szczegółowe informacje i poradę.

PRAWDZIWA HISTORIA

Kirsti z Estonii ostatnie kilka miesięcy swoich studiów spędziła na Litwie.

Pewnego wieczoru, podczas ćwiczeń gimnastycznych, złamała nogę w kostce.

Po okazaniu europejskiej karty ubezpieczenia zdrowotnego i swojego dowodu tożsamości Kirsti otrzymała niezbędną opiekę.

Była traktowana tak samo jak osoby opłacające składki na Litwie. Mogła również ubiegać się o zwrot poniesionych kosztów zgodnie z obowiązującą tabelą refundacji.

Pomoc i więcej
informacji



8. Studia za granicą

Jako obywatel UE masz prawo do studiowania w dowolnym kraju UE na takich samych warunkach jak obywatele tego kraju.

PRZYJĘCIE NA UCZELNIĘ WYŻSZĄ

Zasady przyjęcia na studia różnią się znacznie między poszczególnymi krajami i uniwersytetami. Pamiętaj, że w żadnym wypadku nie można odmówić Ci prawa do nauki w innym kraju UE ze względu na obywatelstwo.

Wymagana może jednak być znajomość miejscowego języka, dlatego w niektórych krajach UE konieczne jest zdanie egzaminu z danego języka.

UZNAWANIE DYPLOMÓW

W UE dyplomy akademickie nie są automatycznie uznawane. Jeśli zamierzasz studiować w innym kraju UE, sprawdź wcześniej, czy Twój dyplom zostanie w nim uznany i na jakim poziomie.

Informacje na temat uznawania kwalifikacji zawodowych znajdziesz w rozdziale 3.

OPŁATY ZA STUDIA I POMOC FINANSOWA

Od obywateli UE studiujących w innym kraju UE nie można żądać płacenia wyższego czesnego niż uiszczane przez obywateli danego kraju.

Masz prawo do takich samych stypendiów na pokrycie czesnego jak obywatele danego kraju, ale zasada równego traktowania nie zawsze dotyczy jednak stypendiów i pożyczek na pokrycie kosztów utrzymania. Warto zatem dowiedzieć się, czy masz prawo do otrzymania takiego stypendium w kraju, z którego pochodzisz.

Obywatele UE legalnie mieszkający w danym kraju od ponad pięciu lat mają prawo do ubiegania się o stypendium na pokrycie kosztów utrzymania na takich samych warunkach jak obywatele tego kraju.

Inne możliwe źródło finansowania mogą stanowić stypendia i pożyczki oferowane w ramach unijnego programu Erasmus+, z których możesz skorzystać, jeżeli przez pewien okres chcesz studiować za granicą.

PRAWDZIWA HISTORIA

Jeżeli mieszkasz w danym kraju od ponad 5 lat, masz prawo do stypendium na takich samych warunkach jak obywatele tego kraju

Elitsa jest Bułgarką i mieszka w Paryżu od 12 lat. Chciałaby pójść na studia we Francji, ale bez stypendium nie będzie jej na to stać.

Jako że mieszka w tym kraju od ponad 5 lat, Elitsa ma prawo do takiego samego stypendium jak studenci będący obywatelami Francji.



Pomoc i więcej informacji



9. Zakupy on-line

Jesteś chroniony przez prawo UE, gdy robisz zakupy on-line.

ZWROT NIECHCIANYCH TOWARÓW

I REZYGNACJA Z USŁUG

W Unii Europejskiej masz prawo wycofać się z zakupu dokonanego przez internet w ciągu 14 dni roboczych od dnia otrzymania towaru lub zawarcia umowy dotyczącej świadczenia usługi. W tym okresie masz prawo zrezygnować z zamówienia z dowolnego powodu – możesz się zwyczajnie rozmyślić.

Sprzedawca ma obowiązek zwrócić Ci pieniądze w ciągu 14 dni. Zwrotowi podlegają również wszelkie standardowe koszty przesyłki naliczone przy składaniu zamówienia. Jednak zasadniczo to Ty będziesz musiał pokryć koszty odesłania towaru do sprzedawcy.

Prawo do wycofania się z zakupu nie ma zastosowania do pewnych kategorii produktów i usług, takich jak szybko psujące się artykuły żywnościowe, rezerwacje hoteli i samochodów oraz oferowane w internecie treści cyfrowe, w przypadku gdy rozpoczęło się już ich pobieranie lub transmisję strumieniową.

NAPRAWA, WYMIANA, ZWROT PIENIĘDZY

Po dokonaniu zakupu towaru przez internet w obrębie UE przez dwa lata masz prawo do jego nieodpłatnej naprawy lub wymiany, jeśli okaże się on wadliwy lub niezgodny z opisem. W przypadku gdy naprawa lub wymiana w rozsądnym czasie okaże się kłopotliwa lub niemożliwa, możesz zażądać zwrotu pieniędzy lub obniżenia ceny.

CO ROBIĆ W PRZYPADKU NIEOTRZYMANIA

TOWARU?

Zgodnie z przepisami UE towary powinny zostać dostarczone w ciągu 30 dni od daty zawarcia umowy, chyba że nabywca i sprzedawca uzgodnią inaczej. Jeżeli nie otrzymasz towarów w tym terminie, masz obowiązek przypomnieć sprzedawcy o Twoim zamówieniu i wyznaczyć mu nowy, rozsądnej długości termin na dostarczenie towarów. Jeżeli sprzedawca nie wywiązał się z obowiązku dostawy w nowym, wydłużonym terminie, masz prawo do rozwiązania umowy i zwrotu pieniędzy. Jeżeli istotne jest, by towary zostały dostarczone w określonym dniu, możesz rozwiązać umowę natychmiast, gdy tylko sprzedawca nie wywiązał się z tego obowiązku.

PRAWDZIWA HISTORIA

Pamiętaj, że towar zamówiony przez internet powinien zostać dostarczony w ciągu 30 dni (chyba że uzgodniono inaczej)

W połowie listopada Andrej ze Słowacji zamówił przez internet skrzynkę włoskiego wina, którego potrzebował na święta Bożego Narodzenia. Święta minęły, a on nie otrzymał zamówionego towaru.

Ponieważ towar nie został dostarczony w terminie 30 dni, zgodnie z przepisami UE sprzedaż zostaje automatycznie anulowana. Andrej ma prawo do zwrotu pieniędzy od sprzedawcy.

Pomoc i więcej informacji



10. Kupno i sprzedaż samochodu

Możesz kupić lub sprzedać samochód w dowolnym kraju europejskim i skorzystać z unijnych przepisów dotyczących zwolnienia od podatku VAT lub jego zwrotu.

ZAKUP ZA GRANICĄ

Jeśli kupujesz nowy samochód (o przebiegu poniżej 6 tys. km lub mający mniej niż sześć miesięcy) w innym kraju UE, jesteś zwolniony z podatku VAT w kraju zakupu, ale będziesz musiał go zapłacić w kraju, w którym zarejestrujesz samochód.

W przypadku zakupu używanego samochodu (o przebiegu powyżej 6 tys. km lub mającego więcej niż sześć miesięcy) od osoby fizycznej w UE podatku VAT nie pobiera się. Jeśli sprzedawcą jest dealer samochodów z innego kraju UE, płacisz stawkę VAT obowiązującą w tym kraju. Podatku VAT nie płacisz już wówczas w swoim kraju zamieszkania.

W przypadku zakupu zarówno nowego, jak i używanego samochodu poza UE musisz zapłacić podatek VAT od importu.

Bez względu na miejsce zakupu samochodu będziesz musiał uiścić opłatę za rejestrację pojazdu (jeżeli taka obowiązuje) w kraju swojego zamieszkania.

SPRZEDAŻ ZA GRANICĘ

Osoba fizyczna sprzedająca nowy samochód nie musi płacić podatku VAT. Natomiast jeśli nabywca mieszka w innym kraju UE i zamierza przywieźć do niego kupiony samochód, musi tam opłacić należny podatek VAT.

W takim wypadku osoba sprzedająca samochód może odzyskać zapłacony podatek VAT od właściwych władz w swoim kraju. W ten sposób można uniknąć dwukrotnego płacenia podatku VAT od tego samego pojazdu.

Jeżeli jesteś osobą fizyczną z UE i zamierzasz sprzedać swój używany samochód nabywcy z innego kraju UE, od transakcji nie pobiera się podatku VAT.

PRAWDZIWA HISTORIA

Jeśli sprzedajesz swój nowy samochód, możesz odzyskać część zapłaconego podatku VAT

Merete kupiła w Danii nowy samochód za 20 tys. euro plus 5 tys. euro VAT (25%). Cztery miesiące później sprzedała go (w świetle przepisów podatkowych samochód nadal był uznawany za nowy) Hagenowi za 16 tys. euro.

Hagen, który mieszka w Austrii, sprowadził samochód do swojego kraju. Zapłacił austriackim organom podatkowym podatek VAT w wysokości 3200 euro (według obowiązującej w Austrii stawki VAT wynoszącej 20%).

Merete jako sprzedawca ma prawo odzyskać od władz duńskich 4 tys. z 5 tys. euro, które zapłaciła jako podatek VAT w chwili kupna samochodu. Jest to stawka, którą zapłaciłaby, gdyby podatek VAT od drugiej transakcji był pobierany w Danii.



Pomoc i więcej informacji

11. Prawa pasażerów

Niezależnie od tego, czy podróżujesz samolotem, koleją, statkiem lub autobusem (autokarem), a także w sytuacji, gdy masz specjalne potrzeby z powodu ograniczeń fizycznych, chronią Cię szeroko zakrojone prawa pasażerów.

PODRÓŻ SAMOŁOTEM, POCIĄGIEM,

STATKIEM LUB AUTOBUSEM (AUTOKAREM)

Zasadniczo prawa przysługujące Ci jako pasażerowi obowiązują w przypadku:

- lotów rozpoczynających się na którymkolwiek z lotnisk w UE lub w Islandii, Norwegii i Szwajcarii oraz lotów kończących się w jednym z krajów UE, realizowanych przez przewoźnika zarejestrowanego w UE.
- wszystkich międzynarodowych przewozów kolejowych w obrębie UE
- podróży statkiem wpływającym do dowolnego portu w UE lub wypływającym z dowolnego portu w UE, realizowanych przez dowolnego przewoźnika
- oferowanych regularnie przejazdów autobusowych lub autokarowych na długich trasach (powyżej 250 km), rozpoczynających się lub kończących się w dowolnym kraju UE.

Jeżeli nie wpuszczono Cię na pokład, Twój lot był znacznie opóźniony, został odwołany lub odmówiono Ci przyjęcia na pokład z powodu nadkompletu rezerwacji (overbooking), masz prawo wyboru między wymianą na inny bilet do docelowego miejsca Twojej podróży a zwrotem kosztów biletu. W zależności od długości trasy i opóźnienia możesz być również uprawniony do napojów, posiłków i noclegu.

Z wyjątkiem podróży autobusem lub autokarem możesz być również pod pewnymi warunkami uprawniony do odszkodowania pieniężnego, zależnego od długości trasy i opóźnienia.

Jeśli jesteś osobą niepełnosprawną lub o ograniczonej sprawności ruchowej, masz takie same prawa do podróżowania jak inni. Aby mieć gwarancję, że pomoc, jakiej potrzebujesz w trakcie podróży, będzie dostępna, musisz skontaktować się z przewoźnikiem, sprzedawcą biletu lub organizatorem turystyki 36 lub 48 godzin wcześniej (w zależności od środka transportu).

PRAWDZIWA HISTORIA

Nie wahaj się upomnieć o swoje prawa

Stefania wybierała się w podróż służbową z Rzymu do Nikozji. Okazało się, że jej lot był opóźniony o sześć godzin. Z tego powodu nie zdążyła na konferencję, w której miała uczestniczyć, i postanowiła domagać się odszkodowania.

Aby otrzymać pełny zwrot ceny biletu, Stefania powinna wypełnić unijny formularz skargi (dostępny na lotnisku lub na stronie internetowej przewoźnika lotniczego) i przestać go liniami lotniczymi. Powinna mieć również prawo do odszkodowania, chyba że opóźnienie było spowodowane nadzwyczajnymi okolicznościami, co z kolei musi udowodnić linia lotnicza.

Pomoc i więcej informacji



12. Tańsze połączenia z telefonów komórkowych

Wprowadzono maksymalne stawki, jakie operatorzy mogą pobierać za korzystanie z telefonu komórkowego w innym kraju UE.

MAKSYMALNE STAWKI ZA ROZMOWY, SMS-Y I TRANSMISJĘ DANYCH W ROAMINGU

	1 lipca 2014 r.
Połączenia głosowe wykonane za granicą (cena za minutę)	19 eurocentów
Połączenia głosowe odebrane za granicą (cena za minutę)	5 eurocentów
Wiadomość tekstowa wysłana za granicą (cena za jedną wiadomość)	6 eurocentów
Transmisja danych (za MB) (*)	20 eurocentów

(*) Limit cenowy obowiązuje od MB, ale zapłacisz od wykorzystanych KB. Ceny nie zawierają podatku VAT.

Są to najwyższe dopuszczalne stawki. Operatorzy mogą oczywiście oferować niższe stawki. Warto więc poszukać najkorzystniejszej oferty. Te pułapy cenowe dotyczą wszystkich klientów. Oczywiście każdy może wynegocjować u swojego operatora inne warunki.

Aby chronić klientów przed wysokimi rachunkami za transmisję danych w roamingu, wprowadzono pewne ograniczenia: po przekroczeniu progu 50 euro należności za korzystanie z sieci usługa transmisji danych w roamingu zostanie wyłączona. Oczywiście klient może uzgodnić z operatorem inny limit.

INFORMOWANIE O CENACH

Twój operator musi powiadomić Cię w wiadomości tekstowej (powinieneś ją otrzymać zaraz po przekroczeniu granicy) o opłatach za wykonywanie i odbieranie połączeń, transmisję danych oraz wysyłanie i odbieranie wiadomości tekstowych.

PRAWDZIWA HISTORIA

Ochrona przed wysokimi rachunkami

Aniko z Węgier korzysta z wielu aplikacji w swoim smartfonie, takich jak usługi strumieniowej transmisji muzyki, serwisy społecznościowe pozwalające na stały kontakt ze znajomymi czy mapy internetowe umożliwiające znalezienie np. restauracji.

Podczas pobytu na wakacjach w Grecji zapomniała wyłączyć automatyczne aktualizacje w swoim smartfonie. Jednak nie musi obawiać się, że po powrocie do kraju otrzyma bardzo wysoki rachunek (chyba że uzgodniła inaczej ze swoim operatorem). Gdy opłaty za przesyłanie danych w roamingu przekroczą 50 euro (plus VAT), usługa ta zostanie automatycznie wyłączona.



Pomoc i więcej informacji

13. Płatności, pożyczki i inwestycje

Europejskie przepisy chronią obywateli, którzy obracają pieniędzmi w obrębie całej UE.

PLATNOŚCI I PRZELEWY ZA GRANICĄ

W przypadku międzynarodowych płatności w euro dokonywanych w obrębie UE opłata pobierana przez banki nie może być wyższa od opłaty pobieranej w przypadku transakcji krajowej o tej samej wartości w euro.

Zasada ta dotyczy przelewów między rachunkami bankowymi w dwóch różnych krajach UE, wypłat z bankomatów w innym kraju UE oraz płatności kartą debetową lub kredytową w obrębie UE.

Firmy i instytucje, które akceptują krajowe przelewy w euro, muszą również zaakceptować płatności w euro z zagranicy.

Podobnie firmy i instytucje, które realizują przelewy w euro na terenie swojego kraju, muszą być w stanie zrealizować taki przelew na rachunek w euro w innym kraju UE (np. przekazanie pensji czy emerytury lub zwrot pieniędzy za towar zakupiony w internecie).

PRZEWOŻENIE GOTÓWKI ZA GRANICĘ

Jeżeli wjeżdżasz do UE lub wyjeżdżasz z Unii, mając przy sobie gotówkę (bądź inne instrumenty finansowe lub pieniądze, które można przekazać innej osobie przy zachowaniu anonimowości) o wartości co najmniej 10 tys. euro (lub równowartości tej kwoty w innych walutach), musisz to zgłosić organom celnym, korzystając w tym celu z odpowiedniego unijnego formularza. Podobny obowiązek może też niekiedy istnieć w przypadku przekraczania granic w obrębie UE, gdyż również niektóre państwa członkowskie stosują tego rodzaju kontrole.

GWARANCJA DEPOZYTÓW

Pieniądze na Twoim rachunku bankowym są objęte ochroną do 100 tys. euro (lub równowartość w innych walutach). Limit ten dotyczy wkładu jednej osoby w jednym banku.

POŻYCZKI I INWESTYCJE

Jako osoba prywatna możesz zaciągnąć kredyt konsumencki w dowolnym kraju UE. Ogólnoeuropejskie przepisy dotyczące reklamy i informowania ułatwiają porównanie różnych ofert. Jeśli zmienisz zdanie, możesz odstąpić od umowy kredytowej w ciągu 14 dni od jej podpisania.

Możesz kupować i sprzedawać akcje i inne produkty finansowe w całej UE, przy czym masz zapewniony taki sam poziom ochrony jak w swoim kraju. W przypadku zakupu usług finansowych przez internet masz prawo do odstąpienia od umowy bez ponoszenia kosztów w ciągu co najmniej 14 dni kalendarzowych.

PRAWDZIWA HISTORIA

Pamiętaj, że możesz otrzymywać płatności w euro na konto w innym kraju UE

Marijke mieszka w Belgii, a pracuje w Holandii. Chciałaby, aby jej wynagrodzenie było przekazywane bezpośrednio na jej konto bankowe w Belgii. Jej holenderski pracodawca musi wyrazić na to zgodę. Marijke może także opłacać bieżące rachunki i lokalne podatki za swój dom wypożyczony w Hiszpanii, korzystając ze swojego konta w Belgii.

Pomoc i więcej informacji



14. Zakładanie firmy i rozszerzanie jej działalności

Jako obywatel UE masz prawo prowadzić działalność gospodarczą w dowolnym kraju UE.

PROWADZENIE FIRMY WE WŁASNYM

KRAJU

Jako właściciel firmy możesz sprzedawać towary i świadczyć usługi w całej Europie na takich samych warunkach jak firmy działające lokalnie. Możesz również utworzyć oddział swojej firmy w innym kraju UE.

Jeżeli Twoja firma prowadzi działalność usługową, zapoznaj się również z informacjami w rozdziale 17.

ZAKŁADANIE NOWEJ FIRMY ZA GRANICĄ

Możesz założyć firmę w dowolnym kraju UE. Pamiętaj, że będziesz musiał przestrzegać tych samych warunków i zasad co obywatele danego kraju. Podobnie jak oni będziesz musiał na przykład przestrzegać kodeksów etyki zawodowej czy starać się o odpowiednie zezwolenia.

POMOC W ROZSZERZANIU DZIAŁALNOŚCI

FIRMY ZA GRANICĄ

W pierwszej kolejności warto zajrzeć na portal Your Europe Business. Ponadto bezpłatne porady możesz otrzymać od Europejskiej Sieci Przedsiębiorczości (<http://een.ec.europa.eu>). Sieć ta pomoże Ci nawiązać kontakt z jedną z 550 organizacji zajmujących się wspieraniem biznesu działających we wszystkich krajach UE. W ten sposób możesz uzyskać praktyczną pomoc i porady w zakresie rozpoczęcia działalności w danym kraju.

Możesz również uzyskać porady od doświadczonych przedsiębiorców:

- Udział w programie Erasmus dla przedsiębiorców umożliwia odbycie kilkumiesięcznego stażu (do 6 miesięcy) u doświadczonego przedsiębiorcy w jednym z krajów UE (<http://www.erasmus-entrepreneurs.eu>).

PRAWDZIWA HISTORIA

Znajdź partnera biznesowego i rozszerz działalność swojej firmy

Mark, brytyjski programista, założył firmę zajmującą się tworzeniem cyfrowych przewodników w formie aplikacji na tablety i smartfony mających pomóc miłośnikom przyrody w rozpoznawaniu gatunków drzew.

Mark potrzebował partnerów, którzy mogliby dostarczyć specjalistycznych treści. W tym celu zwrócił się do Europejskiej Sieci Przedsiębiorczości, która pomogła mu nawiązać kontakt z francuską firmą doradczą działającą w dziedzinie mediów naukowych. Firmy postanowiły połączyć siły i od tego czasu opracowały szereg popularnych aplikacji.



Pomoc i więcej informacji

15. Źródła finansowania dla Twojej firmy

Prowadząc firmę w jednym z krajów UE, masz dostęp do różnych źródeł finansowania.

POŻYCZKI BANKOWE

Jako właściciel przedsiębiorstwa możesz wziąć pożyczkę bankową w innym kraju UE. Bank może odrzucić Twój wniosek ze względów komercyjnych, ale nie ze względu na Twoją narodowość.

JAK ZDOBYĆ KAPITAŁ ZA GRANICĄ

Możesz:

- sprzedać udziały w swojej firmie,
- założyć firmę w innym kraju UE i kupić lub sprzedać jej kapitał,
- kupić i sprzedać udziały w firmie w innym kraju UE.

MOŻLIWOŚCI FINANSOWANIA

NA SZCZEBLU UE

Możesz potrzebować wsparcia finansowego w celu dalszego rozwijania swojej firmy. UE wspiera przedsiębiorców i firmy za pośrednictwem szeregu różnych programów unijnych oferujących kredyty, gwarancje oraz finansowanie kapitału własnego.

Unia oferuje również dotacje służące osiągnięciu konkretnych celów politycznych, np. w dziedzinie badań naukowych lub ochrony środowiska, na ogół finansując projekty oparte na zasadzie współpracy. Wykaz unijnych programów oferujących dotacje jest dostępny na stronie:

<http://europa.eu/about-eu/funding-grants>

PRAWDZIWA HISTORIA

Tvoja firma może starać się o wsparcie UE

Petteri z Finlandii potrzebował funduszy na opracowanie nowej aplikacji na smartfony. Część środków udało mu się pozyskać w Finlandii. Od kolegów z branży dowiedział się o prywatnym funduszu inwestycyjnym w Londynie, który zaoferował mu dalsze finansowanie w zamian za udziały w jego firmie.

Petteri dowiedział się także, że jeśli część działalności związanej z opracowywaniem produktu będzie prowadzona w Estonii i Polsce, będzie mógł ubiegać się o fundusze unijne. Jego wniosek został przyjęty, dzięki czemu zyskał solidną bazę finansową i mógł rozwinąć działalność swojej firmy.

Pomoc i więcej informacji



16. Kupno i sprzedaż towarów

Możesz kupować i sprzedawać większość towarów w całej UE bez szczególnych wymogów czy ograniczeń.

OGÓLNOEUROPEJSKIE ZASADY MAJĄ

ZASTOSOWANIE DO WIĘKSZOŚCI

PRODUKTÓW

Zdecydowana większość produktów sprzedawanych na rynku UE podlega ogólnoeuropejskim zasadom, które wyznaczają wysokie standardy bezpieczeństwa z myślą o ochronie konsumentów i środowiska. Dotyczą one maszyn, samochodów, zabawek, wyrobów medycznych, środków chemicznych, sprzętu radiowego, tekstyliów, sprzętu elektrycznego i wielu innych produktów.

WZAJEMNE UZNAWANIE

W przypadku produktów nieobjętych tymi przepisami (np. wyrobów z metali szlachetnych, niektórych produktów budowlanych), każdy kraj UE wyznacza własne normy bezpieczeństwa. Zgodnie z zasadą wzajemnego uznawania produkty dopuszczone do sprzedaży w jednym kraju UE mogą zasadniczo zostać wprowadzone do obrotu w każdym innym państwie członkowskim.

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTÓW

Producenci, dystrybutorzy i importerzy wyrobów muszą spełniać szereg wymogów gwarantujących jakość i bezpieczeństwo. Należy do nich m.in. obowiązek umieszczenia na produkcie lub jego opakowaniu nazwy handlowej lub znaku towarowego oraz adresu, a także załączenia instrukcji oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa. Przepisy gwarantują również prawo do odszkodowania za szkody spowodowane przez wadliwy produkt.

PRAWDZIWA HISTORIA

Pamiętaj, że możesz sprzedawać swoje towary w innych krajach UE

Conor, który ma w Irlandii firmę produkującą medyczne urządzenia pomiarowe, chciał sprzedawać swoje produkty na Malcie. Jego firma prowadzi już sprzedaż w Irlandii i innych krajach UE.

Władze Malty początkowo odmówiły wprowadzenia urządzeń produkowanych przez firmę Conora na swój rynek i zażądały dodatkowych badań. Ale ponieważ nie było to zgodne z przepisami UE, w końcu musiały zgodzić się na wprowadzenie tych urządzeń do obrotu na Malcie.



Pomoc i więcej informacji



17. Świadczenie usług za granicą

Możesz świadczyć usługi w dowolnym kraju UE.

TYMCZASOWE ŚWIADCZENIE USŁUG

Masz prawo do tymczasowego świadczenia usług w innych krajach UE bez konieczności zakładania tam nowego oddziału swojej firmy. Ograniczenia mogą być nakładane jedynie w bardzo szczególnych okolicznościach, na przykład jeśli jest to konieczne ze względów porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego, ochrony zdrowia publicznego lub ochrony środowiska naturalnego.

Możesz również świadczyć usługi przez internet. Jeśli spełniasz odpowiednie wymogi w swoim kraju, z reguły inne kraje UE nie mogą nałożyć żadnych dodatkowych wymogów.

JAK UTWORZYĆ ODDZIAŁ FIRMY ZA GRANICĄ?

Jeśli zamierzasz świadczyć w innym kraju UE usługi na stałe, możesz założyć tam oddział swojej firmy (zob. rozdział 14).

POJEDYNCZE PUNKTY KONTAKTOWE

We wszystkich krajach UE utworzono tzw. pojedyncze punkty kontaktowe, gdzie przedsiębiorstwa mogą uzyskać wszelkie potrzebne informacje na temat obowiązujących zasad i formalności, których trzeba dopełnić, oraz zrealizować on-line wszystkie procedury administracyjne (http://ec.europa.eu/internal_market/eu-go).

PRAWDZIWA HISTORIA

Masz prawo świadczyć usługi za granicą

Firma Radu świadczy usługi w zakresie sprzątanii i dozoru domów w Bukareszcie. Po zrealizowaniu udanego zlecenia dla francuskiego klienta Radu postanowił wykonywać podobne usługi w Paryżu.

Początkowo usługi świadczył za pośrednictwem swojej firmy z siedzibą w Rumunii, ale jako że interesy szły dobrze, Radu postanowił utworzyć oddział swojej firmy we Francji z pomocą francuskiego pojedynczego punktu kontaktowego.

Pomoc i więcej informacji



18. Opodatkowanie przedsiębiorstw

Jeżeli Twoja firma prowadzi działalność za granicą, jesteś chroniony przed dyskryminacyjnym traktowaniem podatkowym.

PODATKI OD DZIAŁALNOŚCI

GOSPODARCZEJ

Kraje UE same decydują o swoich systemach podatkowych, jednak nie mogą dyskryminować podatkowo przedsiębiorstw z innych krajów UE.

Zwykle firma płaci podatek dochodowy w kraju, w którym jest zarejestrowana. W przypadku jednoosobowej działalności gospodarczej zazwyczaj podatek dochodowy należy zapłacić w kraju, w którym jest ona prowadzona.

Przepisy UE gwarantują unikanie podwójnego opodatkowania odsetek, należności licencyjnych i dywidend między powiązаныmi spółkami, które mają siedziby w różnych krajach UE, oraz w przypadku restrukturyzacji przedsiębiorstw posiadających aktywa w kilku krajach UE.

PODATEK VAT

Zharmonizowane przepisy dotyczące podatku VAT ułatwiają wymianę handlową między różnymi krajami UE. Państwa członkowskie mają jednak pewną elastyczność przy ustalaniu stawek podatku VAT.

Podatek VAT jest zasadniczo należny w kraju, w którym nabywany jest produkt lub świadczona jest usługa. Niekoniecznie musi to być kraj, w którym płatnik ma swoją siedzibę – w takim przypadku musi on zarejestrować się w każdym kraju UE, w którym należny jest podatek VAT. Jeżeli świadczysz usługi telekomunikacyjne, nadawcze lub elektroniczne, począwszy od 1 stycznia 2015 r.

będziesz mógł skorzystać z tzw. małego punktu kompleksowej obsługi (MOSS, z ang. mini one stop shop), dzięki czemu możliwe będzie wywiązanie się ze wszystkich obowiązków podatkowych we własnym kraju.

Jeżeli Twoja firma musi zapłacić VAT w kraju UE, w którym nie ma siedziby, masz prawo ubiegać się o jego zwrot. Dzięki w pełni elektronicznej procedurze Twój wniosek w tej sprawie powinien zostać szybko rozpatrzone.

PRAWDZIWA HISTORIA

Firma płaci podatki w kraju, w którym realizuje większość swojej działalności

Max i jego brat prowadzą w Luksemburgu firmę zajmującą się pracami wykończeniowymi. Jako że firma otrzymuje również zlecenia na malowanie domów klientów prywatnych w Belgii i Francji, mają oni wątpliwości, gdzie powinni zapłacić podatek od działalności gospodarczej.

Ponieważ firma większość swojej działalności prowadzi w Luksemburgu i nie ma oddziałów w innych krajach, podatek dochodowy należy zapłacić w Luksemburgu.

Firma musi jednak zarejestrować się do celów rozliczenia podatku VAT i płacić VAT we wszystkich krajach, w których świadczy usługi, ponieważ w ich przypadku VAT jest należny w krajach, w których znajdują się budynki. W każdym z tych krajów ich firma może ubiegać się o zwrot zapłaconego tam podatku VAT (za farby, pędzle itp.).



Pomoc i więcej informacji

19. Ochrona praw własności intelektualnej

Prawa własności intelektualnej chronią Twoją działalność gospodarczą i twórczość firm działających w UE.

PRAWA AUTORSKIE

Prawa autorskie obejmujące oryginalne prace literackie i artystyczne, utwory muzyczne, transmisje telewizyjne, oprogramowanie, bazy danych, twórczość reklamową itp. przyznawane są automatycznie, bez konieczności oficjalnej rejestracji.

ZNAKI TOWAROWE I PATENTY

Jeśli zarejestrujesz znak towarowy lub wzór w Urzędzie Harmonizacji Rynku Wewnętrzny (UHRW), będą one chronione w całej UE.

Dzięki temu unikniesz formalności związanych z rejestracją w poszczególnych krajach, a także zaoszczędzisz czas i pieniądze.

Możesz ubiegać się o patent krajowy w krajowym urzędzie patentowym lub o patent europejski w Europejskim Urzędzie Patentowym. Pamiętaj, że patenty europejskie muszą jeszcze zostać zatwierdzone w każdym kraju, w którym chcesz uzyskać ochronę. Nowy system jednolitego patentu europejskiego umożliwi Ci uzyskanie ochrony patentowej w całej Europie bez konieczności zatwierdzania go w każdym z krajów UE. Nowy system wejdzie w życie po ratyfikowaniu przez wszystkie uczestniczące w nim kraje porozumienia dotyczącego nowego systemu rozstrzygania sporów patentowych.

Produkty rolne lub spożywcze mogą być chronione na mocy specjalnych unijnych systemów jakości (takich jak:

chroniona nazwa pochodzenia czy chronione oznaczenie geograficzne). Ochrona ta jest przyznawana produktom, których jakość lub główne właściwości są związane z ich pochodzeniem geograficznym.

OCHRONA TWOICH PRAW W INTERNECIE

Czasami Twoje prawa własności intelektualnej mogą zostać naruszone, zwłaszcza w internecie.

Pośrednicy, tacy jak dostawcy usług internetowych, nie ponoszą za to odpowiedzialności, jeśli nie są świadomi, że dana działalność jest nielegalna.

W przypadku naruszenia Twoich praw własności intelektualnej przepisy UE pomagają je egzekwować i chronić.

PRAWDZIWA HISTORIA

Zarejestruj swój znak towarowy

Agnieszka z Polski opracowała nowe oprogramowanie i chce je sprzedawać w całej UE. Niektóre z jej praw własności intelektualnej są już chronione, ponieważ kod źródłowy jest wyłącznie wynikiem jej pracy (prawa autorskie).

Agnieszka stworzyła również swój znak handlowy. Dzięki rejestracji w UHRW będzie on automatycznie chroniony w każdym kraju UE.

Pomoc i więcej informacji



20. Udział w przetargach o zamówienia publiczne

Jeśli Twoja firma ma siedzibę w jednym z krajów UE, to z reguły możesz ubiegać się o zamówienia publiczne w innych krajach europejskich.

RÓWNE TRAKTOWANIE

Władze publiczne muszą zagwarantować, że Twoja firma i inne firmy z krajów UE stające do przetargu mają jednakowy dostęp do rynku oraz że wszystkie oferty są traktowane równo i sprawiedliwie.

Twoja oferta zostanie oceniona w ramach standardowej procedury, którą muszą stosować władze publiczne w całej UE. Zostanie ona oceniona w taki sam sposób jak pozostałe oferty.

W poszczególnych krajach zazwyczaj wymagane są różnego rodzaju certyfikaty i zaświadczenia. Informacje na ten temat można znaleźć w bezpłatnym systemie informacyjnym on-line – eCertis (<http://ec.europa.eu/market/ecertis/login.do>).

GDZIE ZNALEŹĆ INFORMACJE

O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH

Informacje o zamówieniach publicznych na usługi i dostawy o wartości ponad 130 tys. euro oraz o zamówieniach na roboty publiczne o wartości ponad 5 mln euro można znaleźć na stronie Tenders Electronic Daily (<http://ted.europa.eu>).

Na stronie tej przedstawiane są wszystkie europejskie zamówienia publiczne, o które mogą ubiegać się firmy z dowolnego kraju UE.

Możesz także przygotować ofertę wspólnie z innymi firmami (np. w ramach partnerstwa lub konsorcjum), dzięki czemu będziesz mógł ubiegać się o zamówienia o większej wartości. Niektóre zamówienia są dzielone na zbiory mniejszych (tzw. części zamówienia). Dzięki temu mogą okazać się interesujące również dla mniejszych firm.

Więcej informacji na temat europejskich zamówień publicznych można znaleźć w portalu SIMAP (<http://simap.europa.eu>).

PRAWDZIWA HISTORIA

Możesz ubiegać się o zamówienia publiczne w innych krajach UE

Miguel prowadzi w Vigo firmę produkującą betonowe elementy dla elektrowni w Hiszpanii. Dowiedział się, że może ubiegać się o zamówienia publiczne w Niemczech i chciałby wziąć udział w przetargu na budowę nowej elektrowni słonecznej w Badenii-Wirtembergii.

Aby uzyskać dodatkową wiedzę i zdolności produkcyjne, Miguel postanowił utworzyć konsorcjum z dwiema innymi firmami: jedną z Hiszpanii i drugą z Portugalii. Ich oferta okazała się atrakcyjna dla władz Badenii-Wirtembergii i konsorcjum wygrało przetarg.



Pomoc i więcej informacji

Ochrona i dochodzenie przysługujących Ci praw

Co zrobić, gdy Twoje prawa nie są przestrzegane? Oto kilka możliwości.

PORADY EKSPERTÓW

Jeśli potrzebujesz informacji na temat praw przysługujących Ci w konkretnej sytuacji, odwiedź portal „Twoja Europa – Porady”. Za jego pośrednictwem możesz skontaktować się z ekspertem prawnym, który w ciągu tygodnia odpowie na Twoje pytanie i ewentualnie doradzi, gdzie możesz szukać dalszej pomocy.

<http://europa.eu/youreurope/advice>

MEDIACJA Z WŁADZAMI KRAJOWYMI

Jeśli władze publiczne w innym kraju UE nie chcą uznać przysługujących Ci praw, skontaktuj się z siecią SOLVIT. Pracownicy organów administracji krajowej postarają się znaleźć rozwiązanie problemu w ciągu 10 tygodni.

<http://solvit.eu>

OCHRONA KONSUMENTÓW

Jeśli masz problem z produktami lub usługami zakupionymi (również on-line) w innym kraju UE, skontaktuj się z jednym z Europejskich Centrów Konsumentów. Lokalni eksperci udzielą Ci porad i pomogą rozwiązać spór ze sprzedawcą. Jeśli nie uda się osiągnąć ugody, centrum doradzi alternatywną metodę rozwiązania sporu (również on-line), która skutecznie pozwoli uzyskać odszkodowanie bez kierowania sprawy do sądu.

<http://ec.europa.eu/consumers/ecc>

SKARGA DO KOMISJI EUROPEJSKIEJ

Jeśli uważasz, że dane państwo członkowskie łamie prawo UE, możesz złożyć skargę do Komisji Europejskiej. Rozpatrzy ona skargę i może zwrócić się do tego kraju o zmianę przepisów.

http://ec.europa.eu/atwork/applying-eu-law/complaints_pl.htm

PETYCJA DO PARLAMENTU

EUROPEJSKIEGO

Do Parlamentu Europejskiego możesz skierować petycję dotyczącą sprawy, która dotyczy Cię osobiście. Choć Parlament nie ma kompetencji, by rozwiązać sprawę bezpośrednio, może zwrócić uwagę na problem oraz wywrzeć nacisk na zainteresowane strony.

<https://www.secure.europarl.europa.eu/aboutparliament/pl/petition.html>

Twoja Europa

<http://europa.eu/youreurope>



Urząd Publikacji

ISBN 978-92-79-40456-6
doi:10.2780/3908